



Cordless Orbital Sander PAEXS 20-Li B2

(GB)

Cordless Orbital Sander

Translation of the original instructions

(NL)

Accu-excenterschuurmachine

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(DK)

Batteridreven excentersliber

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(DE)

(AT)

(CH)

Akku-Exzentrerschleifer

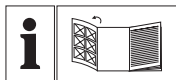
Originalbetriebsanleitung

IAN 472047_2407

(GB)

(DK)

(NL)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

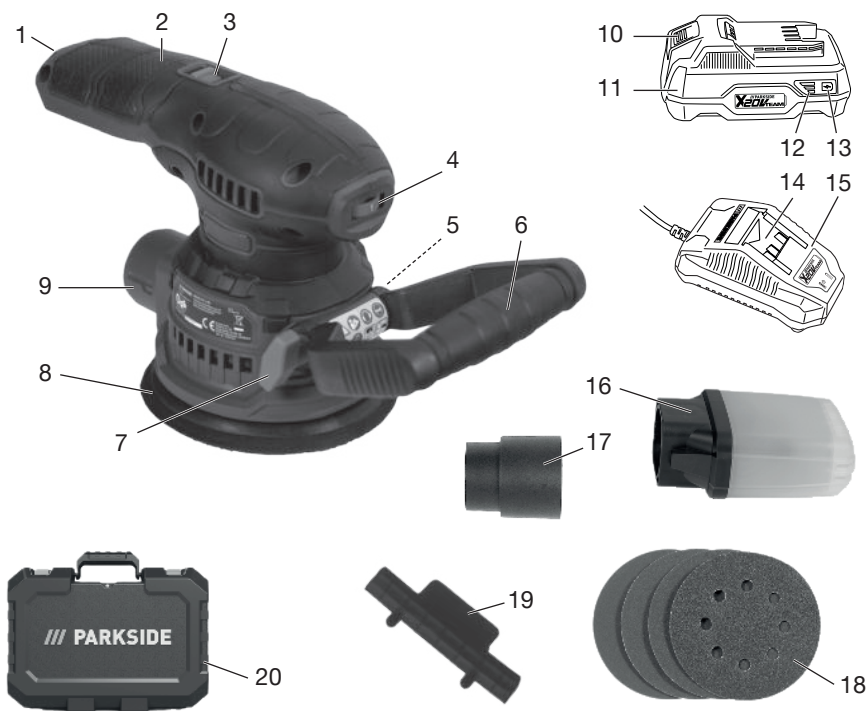
(NL)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Translation of the original instructions	Page	4
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	20
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	36
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	53



A

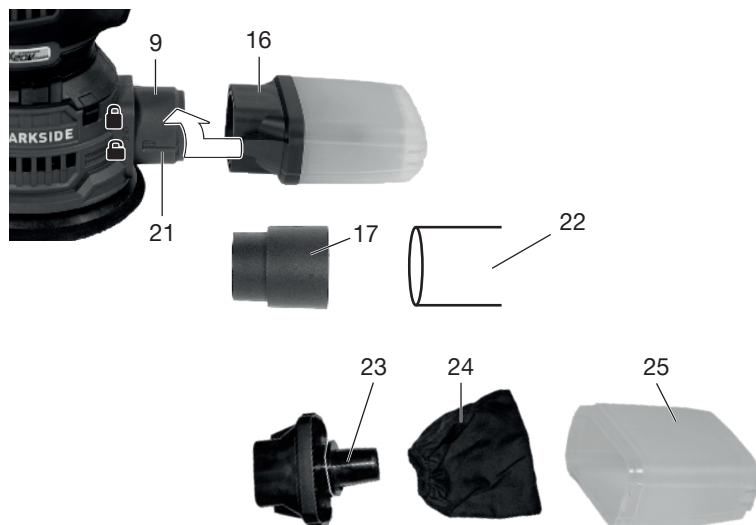


Table of Contents

Introduction.....	4
Proper use.....	4
Scope of delivery/accessories.....	5
Overview.....	5
Description of functions.....	5
Technical data.....	6
Safety information.....	6
Meaning of the safety information.....	7
Pictograms and symbols.....	7
General Power Tool Safety Warnings.....	7
Additional safety instructions.....	10
Residual risks.....	11
Preparation.....	11
Control elements.....	11
Removing, emptying and fitting the dust collection box removing.....	11
Connecting dust extraction.....	12
Replacing the sanding sheet.....	12
Adjusting, removing and attaching the auxiliary handle.....	12
Removing and mounting the sanding disc.....	13
Checking the battery charge level.....	13
Charging the battery.....	13
Operation.....	13
Working instructions.....	13
Inserting and removing the battery.....	14
Switching on and off.....	14
Transport.....	14
Cleaning, maintenance and storage.....	14
Cleaning.....	14
Maintenance.....	15
Storage.....	15
Troubleshooting.....	15
Disposal/environmental protection.....	16

Disposal instructions for rechargeable batteries.....	16
Service.....	16
Guarantee.....	16
Repair service.....	18
Service Centre.....	18
Importer.....	18
Spare parts and accessories.....	18
Declaration Of Conformity.....	19
Exploded view.....	75

Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless random orbital sander (hereafter referred to as device or power tool).

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Dry sanding of wood, metal or paint

Only operate in dry areas.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual

may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

Scope of delivery/ accessories

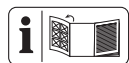
Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Cordless Orbital Sander
- Auxiliary handle (pre-assembled)
- Dust collection box (pre-assembled)
- 4x Sanding sheets (grit 60/80/120/240)
- Adapter for external dust extraction
- Sanding sheet fixer
- Storage case
- Translation of the original instructions

The rechargeable battery and charger are not included in delivery.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

- 1 Battery holder
- 2 Handle (Insulated gripping surface)
- 3 On/Off switch
- 4 Rotary wheel
- 5 Carriage bolt
- 6 Auxiliary handle (Insulated gripping surface)
- 7 Wing nut
- 8 Sanding disc
- 9 Connection for dust extraction
- 10 Battery release
- 11 Battery
- 12 Charge level indicator
- 13 Button (Charge level indicator)
- 14 Charging slot
- 15 Charger
- 16 Dust collection box
- 17 Adapter for dust extraction
- 18 Sanding sheet
- 19 Sanding sheet fixer
- 20 Storage case

Fig. A

- 21 Groove
- 22 External suction hose
- 23 Filter holder
- 24 Filter bag
- 25 Filter cover

Fig. B

- 26 Mount (Auxiliary handle)

Fig. D

- 27 Phillips screw
- 28 Mount (Sanding disc)

Description of functions

The orbital sander has a rotating sanding disc for processing wood, metal or paint.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Cordless Orbital Sander

..... **PAEXS 20-Li B2**

Rated voltage U 20 V $\approx$

Weight with battery (20 V, 2 Ah)

..... $\approx$ 1.6 kg

Sanding disc $\varnothing$ 123 mm

Orbital diameter 3.2 mm

No-load rotation speed n_0

..... 3000–12000 min⁻¹

Idle vibration frequency n_0

..... 6000–24000 min⁻¹

Sound pressure level (L_{pA})

..... 79.4 dB; $K_{pA}=3$ dB

Sound power level (L_{WA})

..... 87.4 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibration (a_h)

– Handle 7.9 m/s²; $K=1.5$ m/s²

– Auxiliary handle

..... 14.4 m/s²; $K=1.5$ m/s²

Battery Li-Ion

Temperature ≤ 50 °C

– Charging 4 – 40 °C

– Operation –20 – 50 °C

– Storage 0 – 45 °C

PARKSIDE Performance Smart

battery Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frequency band .. 2400–2483.5 MHz

– transmitted power ≤ 20 dBm

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

The specified total vibration value and the stated noise emission value have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration

value and the stated specified noise emission value can also be used for a provisional assessment of the load.

▲ WARNING! The vibration and noise emissions may deviate from the specified values during actual use of the power tool, depending on how the power tool is being used. Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. An example of a measure to reduce vibration exposure is limiting the working hours. All parts of the operating cycle have to be considered while doing so (for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

X 20 V TEAM

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

We recommend that you operate this appliance with the following batteries only: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

We recommend charging these batteries with the following chargers: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Rechargeable battery and charger technical data: See separate manual.

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

▲ WARNING! Injury and property damage due to improper handling

of battery. Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery and charger from the series **X 20 V TEAM**. A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device



The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.



Attention!



Read the instruction manual



Use hearing protection



Use eye protection



Use a mask



Use protective gloves



Remove the battery before maintenance work.



▲ CAUTION! Risk of injury from the rotating tool! Keep hands away.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.



Manufacturer



The UKCA marking indicates conformity with the applicable requirements for products sold within Great Britain.

General Power Tool Safety Warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and prop-**

- erly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **BATTERY TOOL USE AND CARE**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, ad-**

ditionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. **SERVICE**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional safety instructions

▲ WARNING! Danger to health! The device is not suitable for sanding materials containing lead and asbestos.

▲ WARNING! Sanding may produce harmful dusts (e.g. metals or some types of wood) that may be hazardous to the operator or nearby persons. Make sure that the workplace is well ventilated. Always wear safety

goggles, safety gloves and respiratory protection.

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessories contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Only use the power tool for dry sanding. Do not scrape moist materials.** Penetration of water into the electrical device increases the risk of electric shock.
- **Avoid overheating the sanded object and the sander itself.** Possible fire hazard.
- **The workpiece gets hot during sanding. Do not touch the machined area, allow it to cool down.** There is a risk of burns. Do not use coolants or the like.
- **Always empty the dust container before work breaks.** Sanding dust in the dust sack, micro filter, paper sack (or in the filter sack or extraction system filter) can self-ignite under unfavourable conditions such as flying sparks caused by sanding metals. Particular hazards are caused if the sanding dust is mixed with paint, polyurethane residues or other chemical substances, or if the sanded object is hot after long working periods.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The applica-

tion tool can jam and cause you to lose control of the power tool.

- **Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance.** Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Lung damage if suitable respiratory protection is not worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Abrasions

▲ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Preparation

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery into the device once the device is fully prepared for use.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

- **On/Off switch (3)**
 - Switching on: Push forward, the on/off switch locks in place
 - Switching off: Push backward
- **Rotary wheel (4)**
Set the rotational speed in 6 increments.

Removing, emptying and fitting the dust collection box removing

Removing the dust collection box (Fig. A)

1. Grasp the dust collection box (16) by the filter holder (23).
2. Unlocking the dust collection box: Turn the dust collection box (16) so that the marking on the dust collection box points to .
3. Pull off the dust collection box (16).

Opening and emptying the dust collection box (Fig. A)

1. Press the dust collection box (16) on the filter cover (25) together and pull both parts apart.
2. Pull the filter bag (24) from the filter holder (23).
3. Empty the filter bag (24).
4. Pull the opening of the filter bag (24) over the ring on the filter holder (23).

5. Close the dust collection box (16). Make sure the filter bag fits correctly.

Fitting the dust collection box (Fig. A)

1. Before connecting, ensure that the dust collection box (16) is tightly closed.
2. Hold the dust collection box (16) at a slight angle to slide it on. Push the dust collection box onto the dust extraction connection (9) as far as it will go. The nose in the dust collection box must be inserted into the groove (21) on the connection.
3. Locking the dust collection box: Turn the dust collection box (16) so that the marking on the dust collection box points to .

Connecting dust extraction

Notes

- Make sure that the vacuum cleaner is suitable, e.g. workshop vacuum cleaner. Normal household vacuum cleaners are not suitable for vacuuming sanding material. This information can be found in the operating instructions of the external device.

Procedure (Fig. A)

- Try connecting the external suction hose (22) (not included) directly to the dust extraction connection (9).
- If this does not succeed, insert the adapter for dust extraction (17) into the connection for dust extraction (9). Connect the external suction hose (22) to the adapter for dust extraction.
- Adapter for dust extraction (17) and external suction hose (22) can be easily pulled off the connection for dust extraction (9).

Replacing the sanding sheet

Notes

- The sanding disc is fitted with Velcro. This allows you to attach sanding sheets easily and safely.
- Only use sanding sheets that match the size and shape of the sanding disc.
- Before you put on a sanding sheet: Clean the sanding disc, especially the Velcro fabric. Use a vacuum cleaner for this purpose, for example.

Attaching the sanding sheet (Fig. C)

1. Place a sanding sheet (18) on the sanding sheet fixer (19).
2. Use the sanding sheet fixer (19) to place the sanding sheet on the sanding disc (8) and press the sanding sheet firmly.
3. Check the following: Holes in the sanding sheet and suction holes in the sanding disc match. Otherwise, the dust extraction system will not work.

Removing the sanding sheet (Fig. C)

1. Pull off the sanding sheet (18).
2. Clean the sanding disc (8), especially the Velcro fabric.

Adjusting, removing and attaching the auxiliary handle

Adjusting the auxiliary handle (Fig. B)

1. Loosen the wing nut (7).
2. Adjust the auxiliary handle (6) to the desired position.
3. Tighten the wing nut (7).

Removing the auxiliary handle (Fig. B)

1. Undo the wing nut (7).
2. Remove the carriage bolt (5).

You can remove the auxiliary handle (6).

Attaching the auxiliary handle (Fig. B)

1. Place the auxiliary handle (6) in the desired position on the mount (26).
2. Insert the lock screw (5) through the auxiliary handle (6) and the mount (26)
3. Tighten the wing nut (7).

Removing and mounting the sanding disc

Removing the sanding disc (Fig. D)

1. Remove the sanding sheet (18).
2. Loosen the four Phillips screws (27).
3. Remove the sanding disc (8).

Mounting the sanding disc (Fig. D)

1. Align the holes for the Phillips screws in the sanding disc (8) and the mount (28).
2. Insert all Phillips screws (27) into the holes. Tighten the Phillips screws until they just hold.
This prevents the sanding disc from twisting against the mount when you tighten the Phillips screws.
3. Tighten the Phillips screws (27).

Checking the battery charge level

LEDs	Meaning
red, orange, green	Battery charged
red, orange	Battery partially charged
red	Battery needs to be charged

1. Press the button (13) next to the charge level indicator button (12) on the battery (11).

The LEDs of the charge level indicator show how much charge remains in the battery.

2. Charge the battery (11) when only the red LED on the charge level indicator (12) is illuminated.

Charging the battery

See also the charger instruction manual.

Notes

- If warm, allow the battery to cool before charging.
- Do not expose the battery to direct sunlight for long periods and do not place it on a radiator (max. 50°C).

Procedure

1. If necessary, remove the battery (11) from the cordless device.
2. Slide the battery (11) into the charging slot (14) of the charger (15).
3. Plug the charger (15) into an power outlet.
4. Once charging is complete, disconnect the charger (15) from the mains supply.
5. Pull the battery (11) charging slot out (14).

Operation

Working instructions

- Do not use the device without a dust collection box or external dust extraction. Use of dust extraction can reduce hazards caused by dust. When using sanding sheets without ventilation holes, dust extraction is not possible. Make sure that the workplace is well ventilated.
- Move the appliance against the workpiece once it is switched on.

- After machining, lift the sanding disc up before turning off the device.
- Only work with sanding sheets in perfect condition to achieve good sanding results.
- Work with low and even pressure and even forward pressure. This protects the appliance and the sanding sheet.
- Do not use the same sanding sheet to sand different materials (e.g. metal and then wood).
- Empty the dust collection box or the vacuum cleaner regularly in order to ensure optimal suction power.

Inserting and removing the battery

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery into the device once the device is fully prepared for use.

NOTICE! Risk of damage! An incorrect battery can damage the device and battery.

Inserting the battery (Fig. E)

1. Push the battery (11) along the guide into the battery holder (1).
You will hear the battery click into place.

Removing the battery (Fig. E)

1. Press and hold the battery release (10) on the battery (11).
2. Pull the battery out of the battery holder (1).

Switching on and off

Switching on

1. Use the rotary wheel (4) to select a speed level (1 ... 6).
2. Move the On/Off switch (3) forward to the "I" (ON) position.
3. Wait until the device has reached full speed.

4. Guide the sanding disc against the workpiece.

Switching off

1. Remove the sanding disc from the workpiece.
2. Move the On/Off switch (3) back to the "0" (OFF) position.
3. Wait until the power tool has stopped before placing it down.
4. Remove the rechargeable battery (11) from the device if you are leaving the device unattended or if you have finished working.

Transport

Notes

- Turn off the device.
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Remove the rechargeable battery.
- Remove the attachment tool.
- Always carry the device by the handle (2).

Cleaning, maintenance and storage

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and remove the battery (11).

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

⚠ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.

NOTICE! Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic

parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

- Keep the ventilation slits, motor housing and handles of the machine clean. Use a damp cloth or brush to do this.
- Before you store the device: Empty the dust collection box (16) and clean the filter bag (24), *Opening and emptying the dust collection box (Fig. A), p. 11.*
- Clean the sanding sheet with a vacuum cleaner or knock it out.

Maintenance

The device is maintenance free.

Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- In the case provided (20)
- out of the reach of children

Devices with battery:

- The storage temperature for the battery and device is between 0 °C and 45 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.
- Remove the battery from the device before storage over a longer period (see separate operating instructions for battery and charger).

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Error correction
Device does not start	Rechargeable battery (11) not inserted	<i>Inserting the battery (Fig. E), p. 14</i>
	On/Off switch (3) is broken	Contact the service centre.
	Rechargeable battery (11) discharged	Charge the battery (see the separate operating instructions for the rechargeable battery and charger)
	Defective motor	Contact the service centre.
Device works with interruptions	Internal loose contact	Contact the service centre.
	On/Off switch (3) is broken	Contact the service centre.

Disposal/ environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, battery, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,
- Return to the manufacturer/distributor.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Disposal instructions for rechargeable batteries



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

Dispose of the batteries according to local standards. Defective or used batteries must be recycled. Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre. Dispose of batteries in a discharged state. We recommend covering the contacts with an adhesive strip to protect against short circuits. Do not open the battery.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be present.

ted within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Sanding sheet) or to cover damage to breakable parts (e.g. switch).

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case

of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 472047_2407) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on *parkside-diy.com* in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 472047_2407.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.

Note: Please send your device cleaned and with an indication of

the defect to the address named for the service centre.

- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre



Service Great Britain

Tel.: 0800 051 8970

Contact form on

parkside-diy.com

IAN 472047_2407

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House

14 Kingston Road

Surbiton, KT5 9NU

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from *www.grizzlytools.shop*. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 18*

Pos. nr.	Name	Order No.
6, 5, 7	Auxiliary handle, Wing nut, Carriage bolt	91106225
8, 27	Sanding disc, Phillips screw (x4)	91106226
16	Dust collection box	91106227
17	Adapter for dust extraction	91106223
19	Sanding sheet fixer	91106224

Pos. nr.	Name	Order No.
18	Sanding sheet pack of 5 (diameter 125 mm, grit 60)	30211123
	Sanding sheet pack of 5 (diameter 125 mm, grit 80)	30211124
	Sanding sheet pack of 5 (diameter 125 mm, grit 120)	30211125
	Sanding sheet pack of 5 (diameter 125 mm, grit 240)	30211126
	Sanding sheet pack of 4 (diameter 125 mm, grit 60/80/120/240)	30211127

Declaration Of Conformity

Product: **Cordless Orbital Sander**

Model: **PAEXS 20-Li B2**

Serial number: 000001 – 123000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**

**Product with battery Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: Radio Equipment Regulations 2017**

The conformity of the object of the declaration described above was assessed according to the requirements of the following standards:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-4:2014 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK
CA**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
13.01.2025



Christian Frank
Authorised representative of doc-
umentation

Indholdsfortegnelse

Indledning.....	20
Formålsbestemt anvendelse.....	20
Leverede dele/tilbehør.....	21
Oversigt.....	21
Funktionsbeskrivelse.....	21
Tekniske data.....	22
Sikkerhedsanvisninger.....	22
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	23
Billedtegn og symboler.....	23
Generelle advarsler for elværktøjer.....	23
Yderligere sikkerhedsanvisninger.....	26
Restrisici.....	27
Forberedelse.....	27
Betjeningselementer.....	27
Demontering, tømning og montering af støvboks.....	27
Tilslutning af støudsugning.....	28
Skift af slibeblad.....	28
Indstilling, afmontering og montering af ekstrahåndtaget.....	28
Montering og afmontering af slibeskrive.....	29
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	29
Opladning af batteri.....	29
Drift.....	29
Arbejdsanvisninger.....	29
Isætning og udtagning af batteriet.....	30
Tænd og sluk.....	30
Transport.....	30
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring.....	30
Rengøring.....	30
Vedligeholdelse.....	31
Opbevaring.....	31
Fejlsøgning.....	31
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse.....	31

Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier.....	32
Service.....	32
Garanti.....	32
Reparationsservice.....	33
Service-Center.....	34
Importør.....	34
Reservedele og tilbehør.....	34
Oversættelse af den originale EU-overensstemmels- eserklæringen.....	35
Eksploderet tegning.....	75

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteri-
drevne excensersliber (herefter appa-
ratet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et
førsteklasses apparat. Dette appa-
rat blev testet under produktionen og
underkastet en kvalitetstest til sidst.
Dermed er produktets funktionsevne
sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af
dette apparat. Den indeholder vigtig-
e anvisninger til sikkerhed, brug og
bortskaffelse. Læs betjeningsvejled-
ningen omhyggeligt igennem. Gør
dig fortrolig med betjeningsdelene og
korrekt brug af apparatet. Anvend kun
apparatet som beskrevet og kun til de
anførte anvendelsesområder. Opbe-
var betjeningsvejledningen sikkert og
udlever alle dokumenter, hvis appa-
ratet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til
følgende anvendelse:

- Tørslibning af træ, metal eller lak
- Brug kun apparatet i tørre rum.
Enhver anden anvendelse, som ik-
ke er udtrykkeligt tilladt i denne be-

tjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Dette produkt er en del af

X 20 V TEAM-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Leverede dele/tilbehør

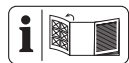
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Batteridreven excentersliber
- Ekstra håndtag (færdigsamlet)
- Støvboks (færdigsamlet)
- 4x Slibeblade (korn 60/80/120/240)
- Adapter til ekstern støvudsugning
- Slibebladholder
- Opbevaringskuffert
- oversættelse af den originale brugsanvisning

Det genopladelige batteri og opladeren er ikke del af leveringsomfanget.

Øversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Batteriholder
- 2 Håndtag (Isoleret gribeblade)

- 3 Tænd-/sluk-kontakt
 - 4 Drejehjul
 - 5 Låseskrue
 - 6 Ekstra håndtag (Isoleret gribeblade)
 - 7 Vingemøtrik
 - 8 Slibeskive
 - 9 Tilslutning til støvudsugning
 - 10 Batterioplåsning
 - 11 Batteri
 - 12 Ladetilstandsvisning
 - 13 Knap (Ladetilstandsvisning)
 - 14 Ladeskakt
 - 15 Oplader
 - 16 Støvboks
 - 17 Adapter til støvudsugning
 - 18 Slibeblad
 - 19 Slibebladholder
 - 20 Opbevaringskuffert
- Fig. A**
- 21 Not
 - 22 Ekstern sugeslange
 - 23 Filterholder
 - 24 Filterpose
 - 25 Filterafdækning
- Fig. B**
- 26 Holder (Ekstra håndtag)
- Fig. D**
- 27 Stjerneskrue
 - 28 Holder (Slibeskive)

Funktionsbeskrivelse

Excentersliberen har en roterende slibeskive til bearbejdning af træ, metal og lak.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven excentersliber

..... **PAEXS 20-Li B2**

Mærkespænding U 20 V ==

Vægt med genopladeligt batteri

(20 V, 2 Ah) $\approx 1,6$ kg

Slibeskive $\varnothing 123$ mm

Excentricitet 3,2 mm

Tomgangsomedrejningstal n_0

..... 3000–12000 min⁻¹

Tomgangshastighed n_0

..... 6000–24000 min⁻¹

Lydrykniveau (L_{pA})

..... 79,4 dB; $K_{pA}=3$ dB

Lydeffektniveau (L_{WA})

..... 87,4 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibration (a_h)

– Håndtag 7,9 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Ekstra håndtag

..... 14,4 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Batteri Li-Ion

Temperatur ≤ 50 °C

– Opladning 4 – 40 °C

– Drift -20 – 50 °C

– Opbevaring 0 – 45 °C

PARKSIDE Performance Smart-

batteri Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frekvensbånd 2400–2483,5 MHz

– transmitteret effekt ≤ 20 dBm

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelseerne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også

anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af

X 20 V TEAM-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier:

PAP 20 B1,
PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
Smart PAPS 208 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse

batterier med følgende opladere:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,
PLG 20 C3, PDSLGL 20 A1,
PDSLGL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

⚠ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. u hensigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.



OBS!



Læs betjeningsvejledningen



Bær høreværn



Bær øjenbeskyttelse



Bær maske



Bær beskyttelseshandsker



Fjern batteriet før vedligeholdelsesarbejde.



⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser på grund af roterende værktøj! Hold hænderne på afstand.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kabelfrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frem-

bringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

- g) Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet. En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdelt af et sekund.
4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**
- a) Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål. Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det. Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet. Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres. Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET**
- a) Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.
- b) Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker. Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
- c) Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som

f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler. Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.

- d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
- e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **VEDLIGEHODELSE**
 - a) **Få dit elværktøj vedligeholdet af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
 - b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør

udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

▲ ADVARSEL! Sundhedsfare! Apparatet er ikke beregnet til slibning af bly- og asbestholdige materialer.

▲ ADVARSEL! Ved slibning kan der opstå sundhedsskadeligt støv (f.eks. fra metaller eller nogle træsorter), som kan være til fare for betjeningspersonen eller personer, der befinder sig i nærheden. Sørg for god udluftning på arbejdspladsen. Bær altid beskyttelsesbrille, sikkerhedshandsker og åndedrætsværn.

- **Hold elværktøjet i de isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan ramme skjulte ledninger.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte apparatets metaldele under spænding og eventuelt medføre elektrisk stød.
- **Fastgør og sikr arbejdsområdet ved hjælp af tvinger eller på anden vis på et stabilt underlag.** Hvis du kun holder arbejdsområdet med den ene hånd eller ind mod kroppen, er det ikke stabilt, og du kan miste kontrollen over det.
- **Brug kun elværktøjet til tørslibning. Slib ikke fugtigt materiale.** Hvis der trænger vand ind i elapparatet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå overophedning af slibematerialet og slibemaskinen.** Der er brandfare.
- **Arbejdsområdet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det bearbejdede sted, men lad det køle af.** Der er fare for forbrænding. Brug ikke kølemiddel eller lignende.

- **Tøm altid støvbeholderen før arbejdspauser.** Slibestøv i støvposen, mikrofiltre, papirposen (eller i filterposen eller støvsugerens filter) kan selvantændes ved uheldige betingelser som f.eks. flyvende gnister ved slibning af metaller. Det er særligt farligt, hvis slibestøvet blandes med lakrester, rester af polyurethan eller andre kemiske stoffer, og slibematerialet er varmt efter lang tids arbejde.
- **Vent altid, indtil elværktøjet er gået helt i stå, før du lægger det ned.** Anvendelsesværktøjet kan sætte sig fast og medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.
- **Brug egnede detektorer til at finde ud af, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab for at få hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan forårsage brand og elektrisk stød. Beskadigelse af gasledninger kan føre til eksplosion. Brud på vandrør medfører materielle skader.
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis appa-

tet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.

- Hudafskrabninger

▲ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.

Betjeningselementer

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger apparatet.

- **Tænd-/sluk-kontakt (3)**
 - Tænd: Tryk fremad, tænd-/sluk-kontakten låser
 - Sluk: Tryk bagud
- **Drejehjul (4)**
Indstilling af omdrejningstal i 6 trin.

Demontering, tømning og montering af støvboks

Demontering af støvboks (Fig. A)

1. Tag fat i støvboksen (16) ved filterholderen (23).
2. Åbn støvboksen: Drej støvboksen (16) således, at markeringen på støvboksen peger på .
3. Træk støvboksen (16) af.

Åbn og tøm støvboksen (Fig. A)

1. Tryk støvboksen (16) sammen ved filterafdækningen (25) og træk begge dele fra hinanden.
2. Træk filterposen (24) fra filterholderen (23).
3. Tøm filterposen (24).
4. Træk åbningen af filterposen (24) hen over ringen ved filterholderen (23).
5. Luk støvboksen (16). Vær opmærksom på, at filterposen sidder korrekt.

Montering af støvboks (Fig. A)

1. Kontrollér før tilslutningen, at støvboksen (16) er helt lukket.
2. Hold støvboksen (16) en smule skrå for at skubbe den på. Skub støvboksen til anslag på tilslutningen til støvudsugningen (9). Næsen i støvboksen skal sættes i noten (21) ved tilslutningen.
3. Luk støvboksen: Drej støvboksen (16) således, at markeringen på støvboksen peger på .

Tilslutning af støvudsugningen**Bemærk**

- Kontrollér at støvudsugningen er egnet, f.eks. til en værkstedsstøvsuger. Normale husholdningsstøvsugere er ikke beregnet til opsugning af slibemateriale. Du finder disse oplysninger i betjeningsvejledningen til det eksterne produkt.

Fremgangsmåde (Fig. A)

- Prøv at tilslutte den eksterne sugeslange (22) (ikke inkluderet i leveringen) direkte i tilslutningen til støvudsugningen (9).
- Hvis det ikke lykkes, skal du sætte adapteren til støvudsugningen (17) ind i tilslutningen til støvudsugningen (9). Tilslut den eksterne sugeslange (22) til adapteren til støvudsugningen.

- Adapteren til støvudsugningen (17) og den eksterne sugeslange (22) kan nemt trækkes af tilslutningen til støvudsugningen (9).

Skift af slibebblad**Bemærk**

- Slibeskiven er forsynet med burrestof. Dermed kan du påsætte slibebblade på en nem og sikker måde.
- Brug kun slibebblade, som i størrelse og form stemmer overens med slibeskiven.
- Før du sætter et slibebblad på: Rengør slibeskiven, især burrestoffet. Brug f.eks. en støvsuger hertil.

Montering af slibebblad (Fig. C)

1. Sæt slibebbladet (18) på slibebbladsholderen (19).
2. Læg slibebbladet på slibeskiven (19) ved hjælp af slibebbladsholderen (8) og tryk slibebbladet godt fast.
3. Kontrollér følgende: Huller i slibebbladet og udsugningsåbningerne i slibeskiven stemmer overens. Ellers fungerer støvudsugningen ikke.

Fjernelse af slibebblad (Fig. C)

1. Træk slibebbladet (18) af.
2. Rengør slibeskiven (8), især burrestoffet.

Indstilling, afmontering og montering af ekstrahåndtaget**Justering af ekstrahåndtaget (Fig. B)**

1. Løsn vingemøtrikken (7).
2. Indstil ekstrahåndtaget (6) i den ønskede position.
3. Spænd vingemøtrikken (7).

Afmontering af ekstrahåndtaget (Fig. B)

1. Løsn vingemøtrikken (7).
 2. Fjern låseskruen (5).
- Du kan fjerne ekstrahåndtaget (6).

Montering af ekstrahåndtag (Fig. B)

1. Sæt ekstrahåndtaget (6) i den ønskede position i holderen (26).
2. Sæt låseskruen (5) gennem ekstrahåndtag (6) og holder (26).
3. Spænd vingemøtrikken (7).

Montering og afmontering af slibeskrive

Afmontering af slibeskriven (Fig. D)

1. Fjern slibebladet (18).
2. Løsn de fire stjerneskruer (27).
3. Fjern slibeskriven (8).

Montering af slibeskriven (Fig. D)

1. Hullerne til stjerneskrueene i slibeskriven (8) og holderen (28) skal stemme overens.
2. Sæt stjerneskrueene (27) i hullerne. Spænd stjerneskrueene fast nok til, at de lige netop kan holde.
På denne måde kan slibeskriven ikke dreje ind i holderen, når du spænder stjerneskrueene.
3. Spænd stjerneskrueene (27).

Kontrol af batteriets ladningstilstand

LED'er	Betydning
rød, orange, grøn	Det genopladelige batteri er opladet
rød, orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades

1. Tryk på knappen (13) ved siden af ladetilstandsvisningen (12) på batteriet (11).

Ladetilstandsvisningens LED'er viser batteriets ladetilstand.

2. Oplad batteriet (11), når kun ladetilstandsvisningens (12) røde LED lyser.

Opladning af batteri

Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

Bemærk

- Hvis det genopladelige batteri er varmt, skal det køles af før opladning.
- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys i længere tid, og læg det ikke på en radiator (maks. 50 °C).

Fremgangsmåde

1. Tag evt. batteriet (11) ud af apparatet.
2. Skub batteriet (11) ind i ladeskaktten (14) af opladeren (15).
3. Tilslut opladeren (15) til en stikkontakt.
4. Når opladningen er udført, fjernes opladeren (15) fra strømforsyningen.
5. Træk batteriet (11) ud af ladeskaktten (14).

Drift

Arbejdsanvisninger

- Brug ikke produktet uden støvboks eller ekstern støvudsugning. Brugen af støvudsugningen kan reducere farene ved støv. Ved anvendelse af slibeblade uden hul er støvudsugning ikke muligt. Sørg for god udluftning på arbejdspladsen.
- Før apparatet hen til arbejdsområdet i tændt tilstand.
- Løft slibeskriven af efter bearbejdningen, før du slukker for produktet.

- Arbejd kun med slibeblade uden skader, så du opnår optimale sliberesultater.
- Udøv kun lidt og ensartet tryk, og sørg for ensartet fremføring under arbejdet. Derved skåner du produktet og slibebladet.
- Slib ikke forskellige materialer med det samme slibeblad (f.eks. metal og derefter træ).
- Tøm støvboksen eller støvsugeren i god tid for at sikre optimal sugeeffekt.

Isætning og udtagning af batteriet

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.

BEMÆRK! Fare for beskadigelse! Et forkert batteri kan beskadige apparatet og batteriet.

Isætning af batteriet (Fig. E)

1. Skub det genopladelige batteri (11) langs føringsskinnen og ind i batteriholderen (1).
- Batteriet går hørbart i hak.

Udtagning af det genopladelige batteri (Fig. E)

1. Tryk og hold oplåsningsknappen (10) af batteriet (11) trykket.
2. Træk det genopladelige batteri ud af batteriholderen (1).

Tænd og sluk

Tænd

1. Vælg det ønskede omdrejningstal med drejhjulet (4) (1 ... 6).
2. Skub tænd-/sluk-kontakten (3) fremad i position "I" (TÆND).
3. Vent, til apparatet har nået det maksimale omdrejningstal.
4. Før slibeskiven mod arbejdsemnet.

Sluk

1. Fjern slibeskiven fra arbejdsemnet.
2. Skub tænd/sluk-kontakten (3) tilbage i position "0" (SLUKKET).
3. Vent med at lægge el-værktøjet fra dig, til det står stille.
4. Tag det genopladelige batteri (11) ud af apparatet, hvis du lader apparatet være uden opsyn, eller er færdig med arbejdet.

Transport

Bemærk

- Sluk for apparatet.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Tag batteriet ud.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær altid produktet i håndtaget (2).

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og tag det genopladelige batteri (11) ud.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.
- Før apparatet opbevares: Tøm støvboksen (16) og rengør filterposen (24), *Åbn og tøm støvboksen (Fig. A), s. 28.*
- Rengør slibebladet med en støvsuger eller bank det rent.

Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt

- støvbeskyttet
- I den medfølgende kuffert (20)
- uden for børns rækkevidde

Produkter med genopladeligt batteri:

- Opbevaringstemperaturen for det genopladelige batteri og produktet ligger mellem 0 °C og 45 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen, så det genopladelige batteris effekt ikke forringes.
- Tag batteriet ud af produktet inden længere tids opbevaring (f.eks. om vinteren) (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren).

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparat starter ikke	Batteriet (11) er ikke isat	<i>Isætning af batteriet (Fig. E), s. 30</i>
	Tænd-/sluk-kontakt (3) defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Det genopladelige batteri (11) er tomt	Oplad batteriet (se den separate betjeningsvejledning for batteriet og opladeren)
	Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter.
Apparatet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Tænd-/sluk-kontakt (3) defekt	Kontakt vores servicecenter.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede afspændingssymbol på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som

usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Anvisninger for bortskaffelse af genopladelige batterier



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Bortskaf batterier efter de lokale bestemmelser. Defekte eller brugte batterier skal genanvendes. Aflever batterier på et indsamlingssted, hvor de sendes til miljørigtig genanvendelse. Rådfør dig med dit lokale renovationsselskab eller vores servicecenter. Bortskaf batterier i afladet tilstand. Vi anbefaler, at polerne afdækkes med tape for at undgå en kortslutning. Batterier må ikke åbnes.

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materielle- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Slibeblad) eller for beskadigelse af skrøbelige dele (f.eks. kontakt).

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 472047_2407) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen

af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 472047_2407 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 472047_2407

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 34

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
6, 5, 7	Ekstra håndtag, Vingemøtrik, Låseskrue	91106225
8, 27	Slibeskive, Stjerneskrue (x4)	91106226
16	Støvboks	91106227
17	Adapter til støvudsugning	91106223
19	Slibebladholder	91106224
	Slibeblad pakke med 5 (diameter 125 mm, korn 60)	30211123
	Slibeblad pakke med 5 (diameter 125 mm, korn 80)	30211124
18	Slibeblad pakke med 5 (diameter 125 mm, korn 120)	30211125
	Slibeblad pakke med 5 (diameter 125 mm, korn 240)	30211126
	Slibeblad pakke med 4 (diameter 125 mm, korn 60/80/120/240)	30211127

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven excentersliber**

Model: **PAEXS 20-Li B2**

Serienummer: 000001 – 123000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-4:2014 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
13.01.2025

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....	36
Reglementair gebruik.....	36
Inhoud van het pakket/accessoires.....	37
Overzicht.....	37
Functiebeschrijving.....	38
Technische gegevens.....	38
Veiligheidsaanwijzingen.....	39
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	39
Pictogrammen en symbolen.....	39
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	39
Verdere veiligheidsmaatregelen.....	43
Restrisico's.....	44
Vorbereiding.....	44
Bedieningselementen.....	44
Stofopvangbak demonteren, legen en monteren.....	44
Stofafzuigvoorziening aansluiten.....	45
Schuurpapierblad vervangen.....	45
Extra handvat instellen, demonteren en monteren.....	45
Schuurschijf demonteren en monteren.....	46
Laadstatus van de accu controleren.....	46
Accu opladen.....	46
Bedrijf.....	46
Werkinstructies.....	46
Accu plaatsen en verwijderen.....	47
In- en uitschakelen.....	47
Transport.....	47
Reiniging, onderhoud en opslag.....	47
Reiniging.....	48
Onderhoud.....	48
Opslag.....	48
Probleemopsporing.....	48
Afvoeren/milieubescherming.....	49

Afvoerinstructies voor accu's.....	49
Service.....	49
Garantie.....	49
Reparatie-service.....	51
Service-Center.....	51
Importeur.....	51
Reserveonderdelen en toebehoren.....	51
Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring.....	52
Explosietekening.....	75

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe snoerloze excentrische schuurmachine (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd). U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Droog schuren van hout, metaal of verf

Bedrijf alleen in droge ruimten.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

Inhoud van het pakket/ accessoires

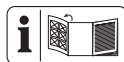
Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Accu-excenterschuurmachine
- Extra handvat (voorgemonteerd)
- Stofbak (voorgemonteerd)
- 4x Schuurpapierbladen (korrel 60/80/120/240)
- Adapter voor externe stofafzuiging
- Schuurpapier fixeermiddel
- Opbergkoffer
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De accu en de lader zijn niet meegeleverd.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitschuifpagina.

- 1 Accuhouder
 - 2 Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
 - 3 Aan-/uitknop
 - 4 Draaiwiel
 - 5 Blinde schroef
 - 6 Extra handvat (geïsoleerd greepvlak)
 - 7 Vleugelmoer
 - 8 Schuurschijf
 - 9 Aansluiting voor de stofafzuiging
 - 10 Accu-ontgrendeling
 - 11 Accu
 - 12 Laadstatusindicator
 - 13 Toets (Laadstatusindicator)
 - 14 Laadschacht
 - 15 Oplader
 - 16 Stofbak
 - 17 Adapter voor stofafzuiging
 - 18 Schuurpapier
 - 19 Schuurpapier fixeermiddel
 - 20 Opbergkoffer
- Fig. A**
- 21 Groef
 - 22 Externe zuigslang
 - 23 Filterhouder
 - 24 Filterzak
 - 25 Filterdeksel
- Fig. B**
- 26 Houder (Extra handvat)
- Fig. D**
- 27 Kruiskopschroef
 - 28 Houder (Schuurschijf)

Functiebeschrijving

De excenterschuurmachine is voorzien van een roterende schuurschijf voor het bewerken van hout, metaal of verf.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Accu-excenterschuurmachine

..... PAEXS 20-Li B2

Nominale spanning U 20 V =

Gewicht met accu (20 V, 2 Ah)

..... $\approx 1,6$ kg

Schuurschijf $\varnothing$ 123 mm

Excentriciteit 3,2 mm

Stationair toerental n_0

..... 3000–12000 min⁻¹

Trilsnelheid zonder last n_0

..... 6000–24000 min⁻¹

Geluidsdrukniveau (L_{pA})

..... 79,4 dB; $K_{pA}=3$ dB

Geluidsvermogeniveau (L_{WA})

..... 87,4 dB; $K_{WA}=3$ dB

Trilling (a_h)

– Handgreep 7,9 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Extra handvat

..... 14,4 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Accu Li-Ion

Temperatuur ≤ 50 °C

– Laadproces 4 – 40 °C

– Bedrijf –20 – 50 °C

– Opslag 0 – 45 °C

PARKSIDE Performance Smart

accu Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frequentieband .. 2400–2483,5 MHz

– zendvermogen ≤ 20 dBm

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeen volgens een genormeerde test-procedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

▲ WAARSCHUWING! Trillingen en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

X 20 V TEAM

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgende laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische specificaties van accu en lader: zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing.

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.



Let op!



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik gehoorbescherming



Gebruik oogbescherming



Gebruik een masker



Veiligheidshandschoenen dragen



Verwijder de accu voor onderhoudswerkzaamheden.



⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar door roterend werktuig! Houd de handen uit de buurt van het apparaat.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok,

brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- b) **Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan.** Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijke contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.

- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
 - d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
 - e) **Werkt u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
 - f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.
- ## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik

van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.

- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het op-
pack of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofvangsystemen kan stofgerelateerd risico's reduceren.

- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Een onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektri-

sche gereedschappen erg gevaarlijk zijn.

- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmen, de bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dat de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olieën vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
 - a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico

inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.

- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het

gespecificeerde bereikt kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

6. REPARATIES

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accu-packs nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Verdere veiligheidsmaatregelen

▲ WAARSCHUWING! Gezondheidsrisico! Het apparaat is niet geschikt voor het slijpen van lood- of asbesthoudende materialen.

▲ WAARSCHUWING! Bij het schuren kan schadelijk stof vrijkomen (bijv. metalen of sommige houtsoorten) dat een risico kan vormen voor de bediener of personen in de buurt. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Draag steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en een stofmasker.

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken tijdens het uitvoeren van handelingen waarbij het snijstelsel in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Snijsystemen die in contact komen met „onder stroom” staande draden kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap „onder stroom” zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.

- **Gebruik klemmen of andere praktische middelen om het werkstuk te ondersteunen en vast te zetten op een stabiele ondergrond.** Houdt u het werkstuk met de hand vast of tegen uw lichaam, dan is het onstabiel, zodat u er de controle over kunt verliezen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap alleen voor het droog schuren. Schaaf geen vochtige materialen.** Het indringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd een oververhitting van het materiaal dat u wilt schuren en de schuurmachine.** Er bestaat brandgevaar.
- **Het werkstuk wordt heet bij het schuren. De bewerkte plaats niet aanraken, laat hem afkoelen.** Er bestaat een risico op brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.
- **Maak steeds het stofreservoir leeg tijdens een werkpauze.** Schuurstof in de stofzak, microfilter, papieren zak (of in de filterzak of filter van de stofzuiger) kan automatisch in brand vliegen in ongunstige omstandigheden, zoals een vonkenregen bij het schuren van metalen. Een bijzonder risico bestaat wanneer het schuurstof vermengd is met lak-, polyurethaanresten of andere chemische stoffen en het materiaal dat u hebt geschuurd na langdurig werken heet is geworden.
- **Wacht altijd tot het elektrische gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ertoe lei-

den dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.

- **Gebruik geschikte detectoren om vast te stellen of er verbor- gen toevoerleidingen zijn of neem contact op met het plaat- selijke nutsbedrijf voor hulp.**

Contact met elektrische kabels kan brand en elektrische schokken veroorzaken. Beschadiging van gas- leidingen kan leiden tot explosie. Breuk van waterleidingen veroor- zaakt materiële schade.

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restri- sico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de longen, indien geen geschikte ademhalingsbescher- ming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen pas- sende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als ge- volg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende lange- re tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onder- houden.
- Schaafwonden

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt ge- genereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaal- de omstandigheden actieve of pas- sieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernsti-

ge of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabri- kant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereiding

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig ge- bruiksklaar is.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedie- ningselementen van het apparaat.

- **Aan-/uitknop (3)**
 - Inschakelen: Druk naar voren, de aan-/uitknop klikt vast
 - Uitschakelen: Naar achter schui- ven
- **Draaiwiel (4)**
Toerental instellen in 6 niveaus.

Stofopvangbak demonteren, legen en monteren

Stofopvangbak demonteren (Fig. A)

1. Pak de stofopvangbak (16) vast bij de filterhouder (23).
2. Stofopvangbak ontgrendelen:
Draai de stofopvangbak (16) zodat de markeerring op de stofopvang- bak naar  wijst.
3. Trek de stofopvangbak (16) af.

Stofopvangbak openen en legen (Fig. A)

1. Druk de stofopvangbak (16) aan het filterdeksel (25) tezamen en trek beide delen uit elkaar.
2. Trek de filterzak (24) van de filter- houder (23).
3. Leeg de filterzak (24).

4. Trek de opening van de filterzak (24) over de ring aan de filterhouder (23).
5. Sluit de stofopvangbak (16). Zorg ervoor dat de filterzak correct en stevig vastzit.

Stofopvangbak monteren (Fig. A)

1. Controleer eerst of de stofopvangbak (16) goed gesloten is voordat u hem monteert.
2. Houd de stofopvangbak (16) voor het opschuiven lichtjes schuin. Schuif de stofopvangbak tot aan de aanslag op de aansluiting voor de stofafzuiging (9). De nok in de stofopvangbak moet in de groef (21) op de aansluiting ingevoerd worden.
3. Stofopvangbak vergrendelen: Draai de stofopvangbak (16) zodat de markeerring op de stofopvangbak naar  wijst.

Stofafzuigvoorziening aansluiten

Instructies

- Zorg ervoor dat de stofafzuiging geschikt is, bijvoorbeeld een werkplaatsstofzuiger. Normale huishoudelijke stofzuigers zijn niet geschikt voor het zuigen van schaafsels. Deze informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het externe apparaat.

Procedure (Fig. A)

- Probeer de externe zuigslang (22) (niet meegeleverd) direct aan de aansluiting voor de stofafzuiging (9) aan te sluiten.
- Als dit niet lukt, steekt u de stofafzuigingsadapter (17) in de stofafzuigaansluiting (9). Sluit de externe zuigslang (22) aan de adapter voor de stofafzuiging aan.

- Adapter voor de stofafzuiging (17) en externe zuigslang (22) kunnen gemakkelijk van de aansluiting voor de stofafzuiging (9) afgetrokken worden.

Schuurpapierblad vervangen

Instructies

- De schuurschijf is voorzien van een klittenband. Zo kunt u schuurbladen gemakkelijk en veilig bevestigen.
- Gebruik alleen schuurpapier dat overeenkomt met de grootte en vorm van de schuurschijf.
- Voordat u een schuurblad aanbrengt: maak de schuurschijf schoon, vooral het klittenband. Gebruik hiervoor bijv. een stofzuiger.

Schuurpapierblad aanbrengen (Fig. C)

1. Plaats een schuurblad (18) op de schuurbladbevestiger (19).
2. Plaats het schuurblad op de schuurschijf (19) met behulp van de schuurbladfixator (8) en druk het schuurblad stevig aan.
3. Controleer het volgende: gaten in het schuurblad en zuiggaten in de schuurschijf komen overeen. Anders werkt de stofafzuiging niet.

Schuurpapierblad verwijderen (Fig. C)

1. Trek het schuurpapierblad (18) af.
2. Maak de schuurschijf (8) schoon, vooral de klittenband.

Extra handvat instellen, demonteren en monteren

Extra handvat instellen (Fig. B)

1. Maak de vleugelmoer (7) los.
2. Stel het extra handvat (6) in de gewenste stand.
3. Draai de vleugelmoer (7) vast.

Extra handvat demonteren (Fig. B)

1. Los de vleugelmoer (7).
2. Verwijder de borgschroef (5).
U kunt het extra handvat (6) verwijderen.

Extra handvat monteren (Fig. B)

1. Plaats het extra handvat (6) in de gewenste stand op het opzetstuk (26).
2. Steek de borgschroef (5) door het extra handvat (6) en de houder (26).
3. Draai de vleugelmoer (7) vast.

Schuurschijf demonteren en monteren

Schuurschijf demonteren (Fig. D)

1. Verwijder het schuurpapierblad (18).
2. Los de vier kruiskopschroeven (27).
3. Verwijder de schuurschijf (8).

Schuurschijf monteren (Fig. D)

1. Lijn de gaten voor de kruiskopschroeven in de schuurschijf (8) en de houder (28) uit.
2. Steek alle kruiskopschroeven (27) in de gaten. Draai de kruiskopschroeven aan tot ze net vastzitten.
Dit voorkomt dat de schuurschijf tegen de houder verdraait wanneer u de kruiskopschroeven vastdraait.
3. Draai de kruiskopschroeven (27) vast.

Laadstatus van de accu controleren

LED's	Betekenis
rood, oranje, groen	Accu geladen
rood, oranje	Accu gedeeltelijk geladen
rood	Accu moet worden opgeladen

1. Druk op de toets (13) naast de laadstatusindicator (12) op de accu (11).
De leds van de laadstatusindicator geven het laadniveau van de accu aan.
2. Laad de accu (11) op wanneer alleen nog de rode led van de laadindicator (12) brandt.

Accu opladen

Zie ook de gebruiksaanwijzing van de oplader.

Opmerking

- Laat een opgewarmde accu eerst afkoelen voordat u hem oplaadt.
- Stel de accu niet langere tijd bloot aan sterke zonnestralen en leg ze niet op verwarmingselementen (max. 50°C).

Procedure

1. Neem desgevallend de accu (11) uit het accugevoede apparaat.
2. Schuif de accu (11) in de laadschacht (14) van de oplader (15).
3. Sluit de oplader (15) aan op een stopcontact.
4. Haal na het laden de stekker van de oplader (15) uit het stopcontact.
5. Trek de accu (11) uit de laadschacht (14).

Bedrijf

Werkinstructies

- Gebruik het apparaat niet zonder stofdoos of externe stofafzuiging. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken. Bij gebruik van schuurpapierbladen zonder ponsen is een stofafzuiging niet mogelijk. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Voer het apparaat ingeschakeld tegen het werkstuk aan.

- Hef de schuurschijf na de werken op voordat u het apparaat uitschakelt.
- Werk uitsluitend met perfecte schuurpapierbladen zodat goede schuurresultaten worden verkregen.
- Werk met lage en gelijkmatige contactdruk en gelijkmatige toevoer. Zo spaart u het apparaat en het schuurpapierblad.
- Schuur geen verschillende materialen (bijv. metaal en dan hout) met hetzelfde schuurpapierblad.
- Maak de stofbak of stofzuiger tijdig leeg voor een optimale zuigkracht.

Accu plaatsen en verwijderen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebuiksklaar is.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar! Verkeerde accu kan apparaat en accu beschadigen.

Accu plaatsen (Fig. E)

1. Schuif de accu (11) langs de geleidingsrail in de accu-houder (1). De accu klikt hoorbaar vast.

Accu verwijderen (Fig. E)

1. Druk op de accuontgrendeling (10) aan de accu (11) en houd ze ingedrukt.
2. Trek de accu uit de accu-houder (1).

In- en uitschakelen

Inschakelen

1. Kies met het draaiwiel (4) een toerentalniveau (1 ... 6).
2. Schuif de aan-/uitschakelaar (3) naar voor in stand „I“ (AAN).

3. Wacht tot het apparaat zijn volle toerental heeft bereikt.
4. Breng de schuurschijf tegen het werkstuk.

Uitschakelen

1. Verwijder de schuurschijf van het werkstuk.
2. Schuif de aan-/uitschakelaar (3) naar achter in stand „0“ (UIT).
3. Wacht tot het elektrische werktuig tot stilstand is gekomen alvorens het weg te leggen.
4. Verwijder de accu (11) uit het apparaat, als u het apparaat ongeheerd achterlaat of klaar bent met het werk.

Transport

Instructies

- Schakel het apparaat uit.
- Verzekert u ervan dat alle bewegendelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verwijder de accu.
- Verwijder het inzetgereedschap.
- Draag het apparaat altijd aan de handgreep (2).

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit het stopcontact. Schakel het apparaat uit en haal de accu (11) eruit. Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.
- Voor het apparaat op te slaan: Leeg de stofopvangbak (16) en reinig de filterzak (24), *Stofopvangbak openen en legen (Fig. A), Pag. 44.*
- Reinig het schuurblad met een stofzuiger of klop het uit.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschut tegen stof
- In de meegeleverde opbergkoffer (20)
- buiten het bereik van kinderen

Apparaat met accu:

- De opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 0 °C en 45 °C. Vermijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een aantasting van de werking van de accu te voorkomen.
- Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd (bijv. tijdens de winter) niet zult gebruiken (neem de afzonderlijke bedieningshandleiding voor accu en oplader in acht).

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Accu (11) niet geplaatst	<i>Accu plaatsen (Fig. E), Pag. 47</i>
	Aan-/uitschakelaar (3) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Accu (11) leeg	Accu laden (zie aparte gebruiksaanwijzing voor accu en lader)
	Motor defect	Neem contact op met het servicecentrum.
Apparaat werkt met onderbrekingen	Intern loszittend contact	Neem contact op met het servicecentrum.
	Aan-/uitschakelaar (3) defect	Neem contact op met het servicecentrum.

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verwijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Afvoerinstructies voor accu's



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's moeten gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kas-

sabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Schuurpapier) of schade aan breekbare onderdelen (bijv. Schakelaar). Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor com-

mercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 472047_2407) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op parkside-diy.com in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtvervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op *parkside-diy.com*. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar *parkside-diy.com*. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 472047_2407 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.

Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.

- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 472047_2407

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via

www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 51*

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
6, 5, 7	Extra handvat, Vleugelmoer, Blinde schroef	91106225
8, 27	Schuurschijf, Kruiskopschroef (x4)	91106226
16	Stofbak	91106227
17	Adapter voor stofafzuiging	91106223
19	Schuurpapier fixeermiddel	91106224

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
18	Schuurpapier pak van 5 (diameter 125 mm, korrel 60)	30211123
	Schuurpapier pak van 5 (diameter 125 mm, korrel 80)	30211124
	Schuurpapier pak van 5 (diameter 125 mm, korrel 120)	30211125
	Schuurpapier pak van 5 (diameter 125 mm, korrel 240)	30211126
	Schuurpapier pak van 4 (diameter 125 mm, korrel 60/80/120/ 240)	30211127

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Accu-excenterschuurmachine**

Model: **PAEXS 20-Li B2**

Serienummer: 000001 – 123000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-4:2014 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
13.01.2025

Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	53
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	54
Lieferumfang/Zubehör.....	54
Übersicht.....	54
Funktionsbeschreibung.....	55
Technische Daten.....	55
Sicherheitshinweise.....	56
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	56
Bildzeichen und Symbole.....	56
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	56
Weiterführende Sicherheitshinweise.....	60
Restrisiken.....	61
Vorbereitung.....	61
Bedienteile.....	61
Staubfangbox demontieren, leeren und montieren.....	61
Staubabsaugung anschließen.....	62
Schleifblatt tauschen.....	62
Zusatzhandgriff einstellen, demontieren und montieren.....	62
Schleifteller demontieren und montieren.....	63
Ladezustand des Akkus prüfen.....	63
Akku aufladen.....	63
Betrieb.....	64
Arbeitshinweise.....	64
Akku einsetzen und entnehmen.....	64
Ein- und Ausschalten.....	64
Transport.....	64
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	65
Reinigung.....	65
Wartung.....	65
Lagerung.....	65
Fehlersuche.....	66

Entsorgung/Umweltschutz.....	66
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	66
Entsorgungshinweise für Akkus.....	67
Service.....	67
Garantie.....	67
Reparatur-Service.....	69
Service-Center.....	69
Importeur.....	69
Ersatzteile und Zubehör.....	70
Original-EU-Konformitätserklärung.....	71
Explosionszeichnung.....	75

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Exzenterschleifers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Trockenschleifen von Holz, Metall oder Lack

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

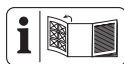
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Exzentschleifer
- Zusatzhandgriff (vormontiert)
- Staubfangbox (vormontiert)
- 4x Schleifblätter (Körnung 60/80/120/240)
- Adapter für externe Staubabsaugung
- Schleifblattfixierer
- Aufbewahrungskoffer

- Originalbetriebsanleitung
- Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.**

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Akku-Halter
- 2 Handgriff (isolierte Grifffläche)
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Drehrad
- 5 Schlossschraube
- 6 Zusatzhandgriff (isolierte Grifffläche)
- 7 Flügelmutter
- 8 Schleifteller
- 9 Anschluss zur Staubabsaugung
- 10 Akku-Entriegelung
- 11 Akku
- 12 Ladezustandsanzeige
- 13 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 14 Ladeschacht
- 15 Ladegerät
- 16 Staubfangbox
- 17 Adapter zur Staubabsaugung
- 18 Schleifblatt
- 19 Schleifblattfixierer
- 20 Aufbewahrungskoffer

Abb. A

- 21 Nut
- 22 Externer Saugschlauch
- 23 Filterhalter
- 24 Filterbeutel
- 25 Filterabdeckung

Abb. B

- 26 Aufnahme (Zusatzhandgriff)

Abb. D

- 27 Kreuzschlitzschraube
- 28 Aufnahme (Schleifteller)

Funktionsbeschreibung

Der Exzenterschleifer besitzt einen rotierenden Schleifteller zur Bearbeitung von Holz, Metall oder Lack.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Exzenterschleifer

..... **PAEXS 20-Li B2**

Bemessungsspannung U 20 V =

Gewicht mit Akku (20 V, 2 Ah)

..... $\approx 1,6$ kg

Schleifteller $\varnothing$ 123 mm

Exzentrizität 3,2 mm

Leerlaufdrehzahl n_0

..... 3000–12000 min⁻¹

Leerlaufschwingzahl n_0

..... 6000–24000 min⁻¹

Schalldruckpegel L_{pA}

..... 79,4 dB; $K_{pA}=3$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}

..... 87,4 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibration a_h

– Handgriff 7,9 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Zusatzhandgriff

..... 14,4 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akku Li-Ion

Temperatur ≤ 50 °C

– Ladevorgang 4 – 40 °C

– Betrieb –20 – 50 °C

– Lagerung 0 – 45 °C

PARKSIDE Performance Smart

Akku Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– Frequenzband 2400–2483,5 MHz

– Sendeleistung ≤ 20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1,

PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus
mit folgenden Ladegeräten zu laden:
PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,
PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1,
PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1
Technische Daten von Akku und La-
degerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grund-
legenden Sicherheitshinweise beim
Gebrauch des Geräts.

▲ WARNING! Personen- und Sach-
schäden durch unsachgemäßen Um-
gang mit dem Akku. Beachten Sie
die Sicherheitshinweise und Hinwei-
se zum Aufladen und der korrekten
Verwendung in der Betriebsanleitung
Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie
X 20 V TEAM. Eine detaillierte Be-
schreibung zum Ladevorgang und
weitere Informationen finden Sie in
dieser separaten Bedienungsanlei-
tung.

Bedeutung der Sicherheits- hinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicher-
heitshinweis nicht befolgen, tritt ein
Unfall ein. Die Folge ist schwere Kör-
perverletzung oder Tod.

▲ WARNING! Wenn Sie diesen Si-
cherheitshinweis nicht befolgen, tritt
möglicherweise ein Unfall ein. Die
Folge ist möglicherweise schwere
Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Si-
cherheitshinweis nicht befolgen, tritt
ein Unfall ein. Die Folge ist möglicher-
weise leichte oder mittelschwere Kör-
perverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicher-
heitshinweis nicht befolgen, tritt ein

Unfall ein. Die Folge ist möglicherwei-
se ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Das Gerät ist Teil der Serie
X 20 V TEAM und kann mit Akkus der
X 20 V TEAM Serie betrieben wer-
den. Akkus der Serie **X 20 V TEAM**
dürfen nur mit Ladegeräten der Serie
X 20 V TEAM geladen werden.



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Entfernen Sie den Akku vor
Wartungsarbeiten!



▲ VORSICHT! Verletzungs-
gefahr durch sich drehendes
Werkzeug! Halten Sie Ihre Hän-
de fern.



Elektrogeräte gehören nicht in
den Hausmüll.

Allgemeine Sicherheits- hinweise für Elektro- werkzeuge

▲ WARNING! Lesen Sie alle Si-
cherheitshinweise, Anweisungen,
Bebilderungen und technischen
Daten, mit denen dieses Elektro-
werkzeug versehen ist. Versäüm-
nisse bei der Einhaltung der nachfol-

genden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden**

und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3. Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare

können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -aufsaugeneinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

- 5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
 - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen

über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! Gesundheitsgefahr! Das Gerät ist nicht für das Schleifen von blei- und asbesthaltige Materialien geeignet.

⚠ WARNUNG! Beim Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen**

kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für den Trockenschliff. Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Es besteht Brandgefahr.
- **Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen.** Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- **Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter.** Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verha-

ken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schürfwunden

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen

Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Ein-/Ausschalter (3)**
 - Einschalten: Nach vorne drücken, der Ein-/Ausschalter arretiert
 - Ausschalten: Nach hinten drücken
- **Drehrad (4)**
Drehzahl einstellen in 6 Stufen.

Staubfangbox demontieren, leeren und montieren

Staubfangbox demontieren (Abb. A)

1. Greifen Sie die Staubfangbox (16) am Filterhalter (23).
2. Staubfangbox entriegeln: Drehen Sie die Staubfangbox (16) so, dass die Markierung an der Staubfangbox auf  zeigt.
3. Ziehen Sie die Staubfangbox (16) ab.

Staubfangbox öffnen und leeren (Abb. A)

1. Drücken Sie die Staubfangbox (16) an der Filterabdeckung (25) zusammen und ziehen Sie beide Teile auseinander.

2. Ziehen Sie den Filterbeutel (24) vom Filterhalter (23).
3. Leeren Sie den Filterbeutel (24).
4. Ziehen Sie die Öffnung des Filterbeutels (24) über den Ring am Filterhalter (23).
5. Verschließen Sie die Staubfangbox (16). Achten Sie auf den korrekten Sitz des Filterbeutels.

Staubfangbox montieren (Abb. A)

1. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass die Staubfangbox (16) fest verschlossen ist.
2. Halten Sie die Staubfangbox (16) zum Aufschieben leicht schräg. Schieben Sie die Staubfangbox bis zum Anschlag auf den Anschluss zur Staubabsaugung (9). Die Nase in der Staubfangbox muss in die Nut (21) am Anschluss eingeführt werden.
3. Staubfangbox verriegeln: Drehen Sie die Staubfangbox (16) so, dass die Markierung an der Staubfangbox auf  zeigt.

Staubabsaugung anschließen

Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugung geeignet ist, z. B. Werkstattsauger. Normale Haushaltsstaubsauger sind nicht für das Aufsaugen von Schleifgut geeignet. Diese Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des externen Gerätes.

Vorgehen (Abb. A)

- Versuchen Sie den externen Saugschlauch (22) (nicht mitgeliefert) direkt an den Anschluss zur Staubabsaugung (9) anzuschließen.
- Falls dies nicht gelingt, stecken Sie den Adapter zur Staubabsaugung (17) in den Anschluss zur Staubab-

saugung (9). Schließen Sie den externen Saugschlauch (22) an den Adapter zur Staubabsaugung an.

- Adapter zur Staubabsaugung (17) und externer Saugschlauch (22) lassen sich einfach vom Anschluss zur Staubabsaugung (9) abziehen.

Schleifblatt tauschen

Hinweise

- Der Schleifteller ist mit einem Klettgewebe ausgestattet. Damit können Sie Schleifblätter einfach und sicher anbringen.
- Verwenden Sie nur Schleifblätter, die in Größe und Form mit dem Schleifteller übereinstimmen.
- Bevor Sie ein Schleifblatt aufsetzen: Reinigen Sie den Schleifteller, insbesondere das Klettgewebe. Verwenden Sie dafür z. B. einen Staubsauger.

Schleifblatt anbringen (Abb. C)

1. Setzen Sie ein Schleifblatt (18) auf den Schleifblattfixierer (19).
2. Legen Sie das Schleifblatt mithilfe des Schleifblattfixierers (19) auf den Schleifteller (8) und drücken Sie das Schleifblatt gut fest.
3. Kontrollieren Sie Folgendes: Löcher im Schleifblatt und Absaugöffnungen im Schleifteller stimmen überein. Sonst funktioniert die Staubabsaugung nicht.

Schleifblatt entfernen (Abb. C)

1. Ziehen Sie das Schleifblatt (18) ab.
2. Reinigen Sie den Schleifteller (8), insbesondere das Klettgewebe.

Zusatzhandgriff einstellen, demontieren und montieren

Zusatzhandgriff einstellen (Abb. B)

1. Lockern Sie die Flügelmutter (7).
2. Stellen Sie den Zusatzhandgriff (6) auf die gewünschte Position.

3. Ziehen Sie die Flügelmutter (7) fest.

Zusatzhandgriff demontieren (Abb. B)

1. Lösen Sie die Flügelmutter (7).
2. Entfernen Sie die Schlossschraube (5).
Sie können den Zusatzhandgriff (6) entfernen.

Zusatzhandgriff montieren (Abb. B)

1. Setzen Sie den Zusatzhandgriff (6) in der gewünschten Position auf die Aufnahme (26).
2. Stecken Sie die Schloss-Schraube (5) durch Zusatzhandgriff (6) und Aufnahme (26).
3. Ziehen Sie die Flügelmutter (7) fest.

Schleifteller demontieren und montieren

Schleifteller demontieren (Abb. D)

1. Entfernen Sie das Schleifblatt (18).
2. Lösen Sie die vier Kreuzschlitzschrauben (27).
3. Entfernen Sie den Schleifteller (8).

Schleifteller montieren (Abb. D)

1. Bringen Sie die Löcher für die Kreuzschlitzschrauben im Schleifteller (8) und der Aufnahme (28) zur Deckung.
2. Stecken Sie alle Kreuzschlitzschrauben (27) in die Löcher. Ziehen Sie die Kreuzschlitzschrauben zunächst so weit fest, dass die gerade so halten.
So kann sich der Schleifteller nicht gegen die Aufnahme verdrehen, wenn Sie die Kreuzschlitzschrauben festziehen.
3. Ziehen Sie die Kreuzschlitzschrauben (27) fest.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (13) neben der Ladezustandsanzeige (12) am Akku (11).
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (11) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (12) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Vorgehen

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (11) aus dem Akku-Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (11) in den Ladeschacht (14) des Ladegeräts (15).
3. Schließen Sie das Ladegerät (15) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (15) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (11) aus dem Ladeschacht (14).

Betrieb

Arbeitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Staubbox oder externe Staubabsaugung. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern. Bei Verwendung von Schleifblättern ohne Lochung ist eine Staubabsaugung nicht möglich. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Heben Sie den Schleifteller nach der Bearbeitung ab, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Arbeiten Sie nur mit einwandfreien Schleifblättern, um gute Schleifergebnisse zu erhalten.
- Arbeiten Sie mit geringem und gleichmäßigem Anpressdruck und gleichmäßigem Vorschub. So schonen Sie Gerät und Schleifblatt.
- Schleifen Sie mit dem selben Schleifblatt nicht unterschiedliche Materialien (z. B. Metall und danach Holz).
- Entleeren Sie die Staubbox oder den Staubsauger rechtzeitig, um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNING! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. E)

1. Schieben Sie den Akku (11) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter (1).

Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen (Abb. E)

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (10) am Akku (11).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter (1).

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Wählen Sie mit dem Drehrad (4) eine Drehzahlstufe (1 ... 6).
2. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (3) nach vorne in Stellung „I“ (EIN).
3. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
4. Führen Sie den Schleifteller gegen das Werkstück.

Ausschalten

1. Entfernen Sie den Schleifteller vom Werkstück.
2. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (3) nach hinten in Stellung „0“ (AUS).
3. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
4. Entnehmen Sie den Akku (11) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.

- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (2).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (11). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

- Bevor Sie das Gerät lagern: Leeren Sie die Staubfangbox (16) und reinigen Sie den Filterbeutel (24), *Staubfangbox öffnen und leeren (Abb. A), S. 61.*
- Reinigen Sie das Schleifblatt mit einem Staubsauger oder klopfen Sie es aus.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (20)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Geräte mit Akku:

- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (11) nicht eingesetzt	<i>Akku einsetzen (Abb. E), S. 64</i>
	Ein-/Ausschalter (3) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Akku (11) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (3) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird ei-

ne umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet

werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schleifblatt) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472047_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472047_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 88 55 300

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472047_2407

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447750

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472047_2407

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 36 01

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472047_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 69

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
6, 5, 7	Zusatzhandgriff, Flügelmutter, Schlossschraube	91106225
8, 27	Schleifteller, Kreuzschlitzschraube (×4)	91106226
16	Staubfangbox	91106227
17	Adapter zur Staubabsaugung	91106223
19	Schleifblattfixierer	91106224
18	Schleifblatt 5er-Pack (Durchmesser 125 mm, Körnung 60)	30211123
	Schleifblatt 5er-Pack (Durchmesser 125 mm, Körnung 80)	30211124
	Schleifblatt 5er-Pack (Durchmesser 125 mm, Körnung 120)	30211125
	Schleifblatt 5er-Pack (Durchmesser 125 mm, Körnung 240)	30211126
	Schleifblatt 4er-Pack (Durchmesser 125 mm, Körnung 60/80/ 120/240)	30211127

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Exzentrerschleifer**

Modell: **PAEXS 20-Li B2**

Seriennummer: 000001 – 123000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

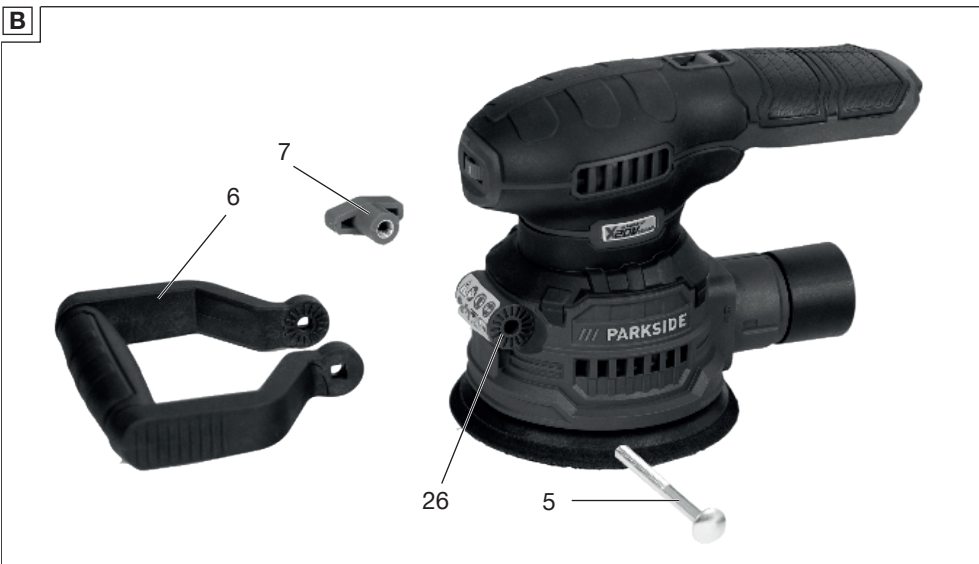
EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-4:2014 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



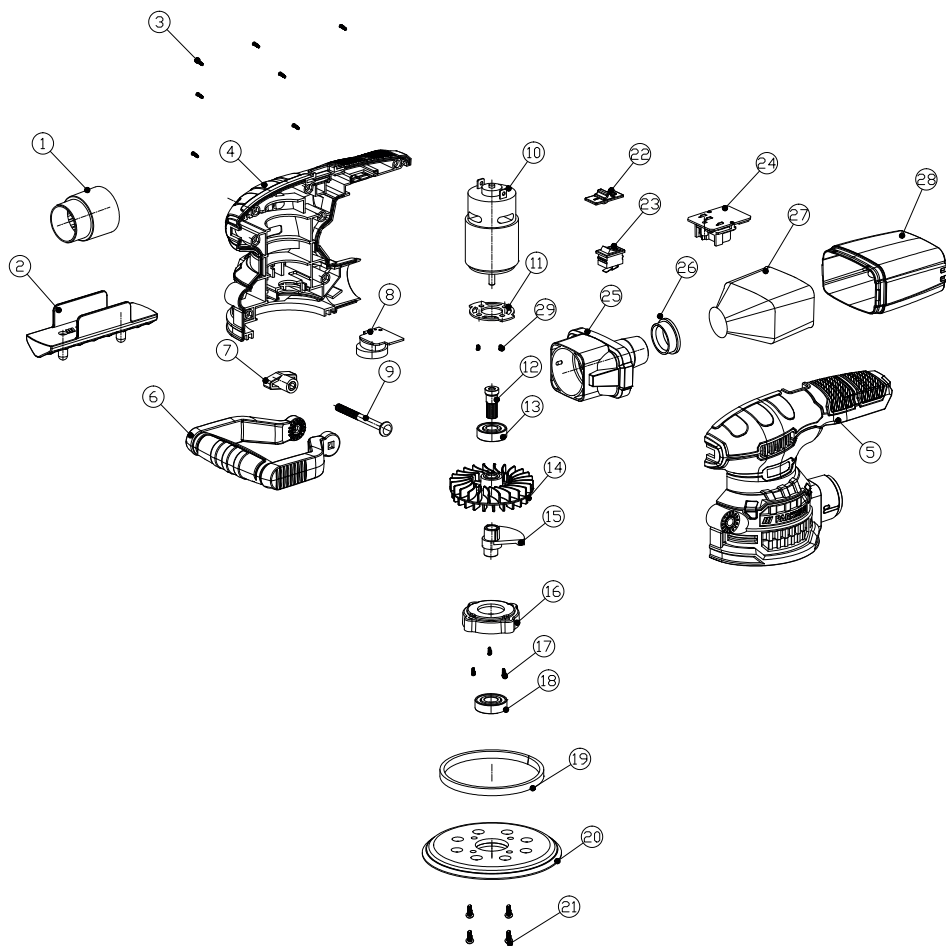
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
 13.01.2025

Christian Frank
 Dokumentationsbevollmächtigter



Explosionszeichnung • Exploded view • Explosietekening • Eksploderet tegning

PAEXS 20-Li B2



informativ • informative • informatief



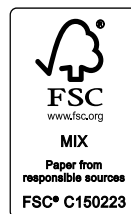
Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update · Tilstand af information · Stand van
de informatie · Stand der Informationen: 01/2025
Ident.-No.: 72095413012025-GB/DK/NL



IAN 472047_2407

